

Regulamin uczestnictwa w wydarzeniach z cyklu Muzyczna Jesień
w Altanie na Plantach
Положення про участь у заходах «Музична осінь».
в альтанці в Плянтах

1. Organizatorem cyklu wydarzeń Muzyczna Jesień w Altanie na Plantach jest Krakowskie Forum Kultury – Instytucja Kultury Miasta Krakowa.
2. Wydarzenia odbywają się w Altanie na Plantach na Skwerze Zbigniewa Wodeckiego w Krakowie oraz na okalającym terenie w terminie od 3.09 do 24.09.2022 r., w soboty w godzinach:
 - **3 września 2022 r., sobota, Altana na Plantach, Skwer im. Z. Wodeckiego**
godz. 13:00 – 14:30 – Narodowe Czytanie z Biblioteką Kraków
godz. 15:00 – 15:45 – *Bandura – głos Ukrainy* – Iryna Hubiak (Ukraina)
godz. 16:00 – 16:45 – *Pod słońce* – Basia Stępnia-Wilk – wokal, Krzysztof Cyran – gitara, gościnnie Miłosz Wilk
 - **10 września 2022 r., sobota, Altana na Plantach, Skwer im. Z. Wodeckiego**
godz. 15:00 – 15:45 – *Cinema Circus* – spektakl pantomimowy Tetiany Voroniuk (Ukraina)
godz. 16:00 – 17:00 – *Cinema Paradiso* – Joanna Trafas – wokal, Olek Brzeziński – instrumenty klawiszowe i elektroniczne
 - **17 września 2022 r., sobota, Altana na Plantach, Skwer im. Z. Wodeckiego**
godz. 16:00 – 16:45 – *Brama* – Gordiy Starukh (Ukraina)
godz. 17:00 – 17:45 – *Jesienny swing* – Wojtek Marcinowski z zespołem Hot Swing
 - **24 września 2022 r., sobota, Altana na Plantach, Skwer im. Z. Wodeckiego**
godz. 18:00 – 19:00 – *Muzyka dla pokoju* – Chór w Kontakcie – koncert w ramach obchodów Międzynarodowego Dnia Pokoju
godz. 19:00 – 21:30 – *Potańcówka w Altanie* – wspólna zabawa taneczna
3. Udział w wydarzeniach jest bezpłatny.
4. Organizator nie zapewnia sanitariatów. Najbliższe sanitariaty i ubikacje znajdują się w przejściu podziemnym koło dworca PKP.
5. Czas trwania każdego koncertu/spektaklu wynosi ok. 45-60 minut, natomiast potańcówki ok. 2,5 godziny.
6. Zabronione jest wnoszenie na teren wydarzenia:
 - a) wszelkiej broni, amunicji, przedmiotów uznanych za potencjalnie niebezpieczne,
 - b) materiałów wybuchowych, łatwopalnych i toksycznych,
 - c) długich parasoli,
 - d) plecaków i dużego bagażu.
7. Zabronione jest wprowadzanie i wnoszenie na teren wydarzenia zwierząt, z wyjątkiem psów-przewodników osób niewidomych.
8. Zabrania się wstępu na teren wydarzenia osobom nietrzeźwym lub pozostającym pod wpływem narkotyków, środków odurzających lub zachowującym się w sposób, który mógłby zagrozić bezpieczeństwu innych osób, zakłócić porządek, a także naruszyć ogólnie przyjęte normy zachowania w miejscach publicznych.
9. Podczas przebywania w miejscu wydarzenia należy stosować się do uwag i zaleceń pracowników obsługi KFK.
10. Dzieci uczestniczące w wydarzeniach powinny pozostawać pod opieką rodziców/dorosłych opiekunów. Rodzice lub opiekunowie ponoszą odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez dzieci pozostające pod ich opieką.

11. KFK zastrzega sobie prawo do nieprzyjęcia lub wyproszenia uczestników indywidualnych łamiących zasady niniejszego Regulaminu.
12. W sytuacji wystąpienia złych warunków pogodowych (deszcz, silny wiatr, etc.) organizator zastrzega sobie prawo do odwołania wydarzenia plenerowego i przeniesienia go do pomieszczeń w siedzibie **Krakowskiego Forum Kultury przy ul. Mikołajskiej 2 (Mały Rynek)**. Wydarzenie odbywa się wtedy z udziałem publiczności, ale z zachowaniem limitu miejsc w pomieszczeniu (obowiązuje zasada pierwszeństwa).
13. Wchodząc na teren, na którym odbywa się wydarzenie, uczestnik oświadcza, że wyraża zgodę na fotografowanie oraz filmowanie w trakcie trwania wydarzenia oraz na nieodpłatne rozpowszechnianie wizerunku, głosu i treści wypowiedzi uczestnika oraz dzieci będących pod opieką uczestnika, poprzez publikację fotografii oraz filmów w Internecie (w tym w mediach społecznościowych i na stronach internetowych) lub w formie drukowanej dla potrzeb promocji i dokumentacji archiwalnej KFK i Miasta Krakowa oraz we wszelkich możliwych formach promocji bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
14. Dodatkowe informacje dotyczące cyklu Muzyczna Jesień w Altanie na Plantach można uzyskać w KFK pod nr tel. (12) 12 422 08 14, od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00 do 17.00 lub pocztą elektroniczną: kfk@krakowskieforum.pl.
15. Udział w wydarzeniach z cyklu Muzyczna Jesień w Altanie na Plantach oznacza akceptację postanowień niniejszego Regulaminu.
16. Regulamin obowiązuje od dnia 3 września 2022 r.

Положення про участь у заходах «Музична осінь»
в альтанці в Плантах

1. Організатором циклу заходів «Музична осінь» в Альтанці в парку Планти є Краківський культурний форум – установа культури міста Кракова.
2. Заходи відбуваються в альтанці в парку Планти на площі Збігнева Водецького в Кракові та на околицях з 3 по 24 вересня 2022 р. по суботах:
 - 3 вересня 2022, субота, Альтанка в Плантах, пл. З. Водецький год. 13:00 - 14:30 - Національне читання з бібліотекою Краків год. 15:00 - 15:45 - Бандура - голос України - Ірина Губ'як (Україна) год. 16:00 - 16:45 - Під сонце - Бася Стемпняк-Вільк - вокал, Кшиштоф Циран - гітара, гість Мілош Вільк
 - 10 вересня 2022, субота, Альтанка в Плантах, пл. З. Водецький год. 15:00 - 15:45 - Сінема circus- вистава-пантоміма Тетяни Воронюк (Україна) год. 16:00 - 17:00 - Сінема Paradiso - Йоанна Трафас - вокал, Олек Бжезінський - клавішні та електронні інструменти
 - 17.09.2022, субота, Альтанка в Плантах, пл. З. Водецький год. 16:00 - 16:45 - Ворота - Гордій Старух (Україна) год. 17:00 - 17:45 - Осінній свінг - Войтек Марціновський з гуртом Hot Swing
 - 24.09.2022, субота, Альтанка в Плантах, пл. З. Водецький год. 18:00 - 19:00 - Музика для миру - Хор «W Kontakcie» - концерт в рамках Міжнародного дня

миру

час. 19:00 - 21:30 - Танці в альтанці - спільна танцювальна вечірка

3. Участь у заходах безкоштовна.
4. Організатор не забезпечує санітарні приміщення. Найближчі туалети знаходяться в підземному переході біля залізничного вокзалу.
5. Тривалість кожного концерту/вистави становить приблизно 45-60 хвилин, а танцювальної вечірки – приблизно 2,5 години.
6. Забороняється проносити в зону проведення заходу:
 - а) всю зброю, боєприпаси та предмети, які вважаються потенційно небезпечними,
 - б) вибухові, легкозаймисті та токсичні матеріали,
 - в) довгі парасольки,
 - г) рюкзаки та великогабаритний багаж.
7. На територію заходу заборонено приводити тварин, окрім собак-поводирів для незрячих.
8. Забороняється вхід на територію заходів особам, які перебувають у стані алкогольного чи наркотичного сп'яніння, а також у стані який може загрожувати безпеці інших людей, порушувати порядок, порушувати загальноприйняті норми поведінки в громадських місцях.
9. Перебуваючи на місці події, учасники повинні дотримуватись рекомендацій працівників КФК.
10. Діти, які беруть участь у заходах, повинні перебувати під опікою батьків/повнолітніх опікунів. Батьки або особи, які їх замінюють, несуть відповідальність за шкоду, заподіяну дітьми, які перебувають під їх опікою.
11. КФК залишає за собою право до не прийняття а також видалення окремих учасників, які порушують правила цього Положення.
12. У разі поганих погодних умов (дощ, сильний вітер тощо) організатор залишає за собою право скасувати захід на відкритому повітрі та перенести його до приміщення Краківського культурного форуму на вул. Mikołajska 2 (Mały Rynek). Тоді захід відбувається за участю глядачів, але з обмеженням кількості місць у залі (діє правило пріоритету).
13. Входячи в зону, де відбувається захід, учасник погоджується на фото і відеозйомку під час заходу та безкоштовне поширювання його образу, голосу, змісту сказаного, а також дітей, які перебувають під опікою учасника, шляхом публікацій фотографій і відео в Інтернеті (в тому числі в соціальних мережах і на веб-сайтах) або в друкованому вигляді з метою промоції та архівної документації КФК і міста Кракова, а також у всіх можливих формах промоції без часових і територіальних обмежень.
14. Додаткову інформацію про цикл «Музична осінь в альтанці в Плантах» можна отримати у Краківському культурному форумі за номером (12) 12 422 08 14 з понеділка по п'ятницю з 9.00 до 17.00 або електронною поштою: kfk@krakowskieforum.pl.
15. Участь у заходах циклу «Музична осінь в Альтанці парку Планти» означає згоду з цим Положенням.
16. Положення застосовується з 03 вересня 2022 року.